

**Совещание Высоких Договаривающихся Сторон
Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

25 September 2012
Russian
Original: English

Сессия 2012 года
Женева, 15 и 16 ноября 2012 года
Пункт 12 предварительной повестки дня
Рассмотрение доклада
Группы имплементационной поддержки

Доклад Группы имплементационной поддержки КНО

Представлено Группой имплементационной поддержки КНО*

Резюме

На четвертой обзорной Конференции Высокие Договаривающиеся Стороны постановили, что Группе имплементационной поддержки надлежит "своевременно представить всеобъемлющий доклад для рассмотрения Высокими Договаривающимися Сторонами"¹. В настоящем докладе описывается деятельность, проведенная Группой имплементационной поддержки в 2012 году в целях выполнения мандата, предоставленного ей Совещанием Высоких Договаривающихся Сторон 2009 года. Особое внимание в 2012 году было уделено содействию универсализации Конвенции и ее протоколов, организации Программы спонсорства и последующей работе со спонсируемыми делегатами. Проведены важные аналитические исследования по Протоколу V, которые высветили те области, где Высокие Договаривающиеся Стороны сталкиваются с серьезными проблемами и где требуется дальнейшая работа в плане осуществления. В ответ на полученные отзывы Группа приложила дополнительные усилия для обеспечения надлежащей организации совещаний и своевременного выпуска документации.

* Представлено с опозданием в связи с потребностью дать секретариату ГИП возможность представить полную и подробную информацию о своей деятельности.

¹ Заключительная декларация, Заключительный документ четвертой обзорной Конференции, CCW/CONF.IV/4/Add.1, 15 декабря 2011 года, решение 5, пункт 3.

I. Введение

1. В 2012 году Группа имплементационной поддержки продолжала работать в соответствии со своим мандатом, согласованным Высокими Договаривающимися Сторонами на Совещании по КНО 2009 года. Группа имплементационной поддержки была конкретно уполномочена

"функционировать наиболее действенным образом и [...] выполнять следующие задачи:

а) предоставлять административную поддержку и подготавливать документацию для совещаний, согласованных совещаниями Высоких Договаривающихся Сторон КНО, дополненного Протокола II и Протокола V;

б) облегчать контакты среди Высоких Договаривающихся Сторон и по запросу с международными организациями;

с) служить в качестве координационного пункта для представления информации со стороны и в адрес Высоких Договаривающихся Сторон в связи с Конвенцией и прилагаемыми к ней протоколами; разрабатывать и вести вебсайт КНО и базы данных КНО по указаниям ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон;

д) поддерживать по запросу Высокие Договаривающиеся Стороны в осуществлении КНО и ее протоколов и содействовать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в исполнении им/ею своих обязанностей согласно статье 11 (2) Протокола V, статье 14 (4) дополненного Протокола II и Механизма соблюдения КНО;

е) способствовать поощрению универсализации КНО и прилагаемых к ней протоколов и поддерживать Высокие Договаривающиеся Стороны в осуществлении Плана действий КНО по универсализации КНО и ее протоколов и Программы спонсорства КНО;

ф) выполнять любую другую обязанность по поручению Высоких Договаривающихся Сторон КНО или ее протоколов"².

2. Настоящий доклад представлен в ответ на принятое Высокими Договаривающимися Сторонами на четвертой обзорной Конференции решение просить "Группу имплементационной поддержки своевременно представить всеобъемлющий доклад для рассмотрения Высокими Договаривающимися Сторонами"³.

3. Группа имплементационной поддержки начала функционировать в полном объеме в мае 2011 года с наймом второго штатного сотрудника. Она базируется в рамках женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, который обеспечивает административные услуги для Группы имплементационной поддержки. В штат Группы входят два сотрудника: руководитель Группы г-н Бантан Нугрохо и сотрудник по политическим вопросам г-жа Хайн-Вай Лус. Г-н Нугрохо отвечает за управление Группой, финансовые и бюджетные вопросы, дополненный Протокол II, ежегодное Совещание Высоких Договаривающихся Сторон, соблюдение и отчет-

² Заключительный доклад Совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2009 году, CCW/MSP/2009/5 от 20 ноября 2009 года, пункты 34–37.

³ CCW/CONF.IV/4/Add.1, решение 5, пункт 3.

ность, а также за универсализацию. Г-жа Лус отвечает за мины, отличные от противопехотных мин, Протокол V, Программу спонсорства в рамках КНО и универсализацию.

II. Пропаганда и универсализация Конвенции и ее протоколов⁴

4. В соответствии с ее мандатом, согласованным Высокими Договаривающимися Сторонами на четвертой обзорной Конференции "Ускоренным планом действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов" и обращенным к Группе призывом "содействовать усилиям Высоких Договаривающихся Сторон по поощрению универсализации, сбору информации о государствах-неучастниках и работе в русле цели универсального присоединения к Конвенции и ее Протоколам"⁵, универсализация была одним из приоритетных вопросов для Группы имплементационной поддержки в 2012 году. Группа приступила к работе над посланиями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций главам государств или правительств государств, еще не являющихся участниками Конвенции; совместными посланиями Председателя четвертой обзорной Конференции, Председателя тринадцатой ежегодной Конференции по дополненному Протоколу II и Председателя пятой Конференции по Протоколу V министрам иностранных дел государств, еще не являющихся участниками; а также над отдельными посланиями Председателя пятой Конференции по Протоколу V относительно универсализации.

5. В порядке оказания поддержки должностным лицам и координаторам по дополненному Протоколу II и Протоколу V Группа имплементационной поддержки оказывала содействие в организации двусторонних встреч с государствами, еще не являющимися участниками этих двух протоколов, включая серию из десяти двусторонних встреч для Координатора по действию и статусу дополненного Протокола II г-на Хесуса Доминго.

6. Группа имплементационной поддержки предоставляла информацию и работала с теми Высокими Договаривающимися Сторонами, которые занимаются осуществлением "Ускоренного плана действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов" и изъявили готовность содействовать универсализации посредством своих региональных и двусторонних контактов. Группа имплементационной поддержки подготовила дополнительные документы по целям КНО и ее протоколов, а также руководство по присоединению к режиму, включая краткое изложение причин, в силу которых развивающимся странам следует присоединиться к КНО. Ряд государств обращались за консультативной помощью относительно присоединения к Конвенции и ее протоколам, и Группа имплементационной поддержки связывалась с Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам по поводу присоединения одного государства к КНО.

7. В нынешнем году Группа имплементационной поддержки предприняла ряд новых инициатив для поощрения универсализации. Она провела встречи с 18 государствами, еще не входящими в число участников, для разъяснения це-

⁴ Описание работы Группы имплементационной поддержки в направлении универсализации также см. "Поощрение универсальности Конвенции и ее протоколов", CCW/MSP/2012/6 от 5 сентября 2012 года.

⁵ CCW/CONF.IV/4/Add.1, приложение I, пункт 8.

лей КНО и порядка присоединения к ней⁶. Группа имплементационной поддержки координирует усилия в направлении универсализации КНО с региональными центрами Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения. В настоящее время ведется работа с региональными центрами в Катманду и Лиме по распространению информации о КНО и ее протоколах. Группа имплементационной поддержки проводила дискуссии с различными государствами в целях изучения возможностей для поощрения универсализации КНО в рамках их соответствующих регионов. Группа активно консультировалась по вопросам универсализации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

8. Группа имплементационной поддержки продолжала использовать все возможности для пропаганды КНО и разъяснения ее целей для тех, кто желает ознакомиться с ее режимом. Например, Группа имплементационной поддержки была приглашена выступить с презентацией по КНО и ее осуществлению в рамках "Ознакомительного курса по осуществлению контроля над вооружениями" в Школе Организации Североатлантического договора (НАТО) в Обераммергау, Германия, 9 февраля 2012 года. Кроме того, Группа устраивала презентации для многочисленных групп студентов и специалистов, посещающих Организацию Объединенных Наций. В соответствии с поручением четвертой обзорной Конференции Группа подготовила доклад по теме "Поощрение универсальности Конвенции и ее протоколов"⁷.

9. Группа имплементационной поддержки будет присутствовать на рабочем совещании по реализации Региональной стратегии Форума тихоокеанских островов в отношении невзорвавшихся боеприпасов (НВБ), которое проведет Палау при поддержке со стороны Австралии, Новой Зеландии и секретариата Форума тихоокеанских островов с 24 по 26 октября 2012 года. Это даст важную возможность провести работу с государствами из Тихоокеанского региона, который отличается низким уровнем присоединения к КНО.

III. Поддержка для совещаний экспертов и конференций по минам, отличным от противопехотных мин (МОПП), дополненному Протоколу II и Протоколу V

10. Первое Совещание экспертов, которое было посвящено МОПП, состоялось со 2 по 4 апреля 2012 года. По просьбе назначенного Председателя г-на Хесуса Доминго Группа имплементационной поддержки подготовила официальный документ, озаглавленный «"Пища для размышлений" по вопросу о минах, отличных от противопехотных мин (МОПП)»⁸, и оказала содействие в направлении приглашений соответствующим организациям для участия в работе Совещания экспертов по МОПП. Кроме того, в контексте подготовки к Совещанию экспертов по МОПП, действуя по просьбе товарища Председателя по МОПП подполковника Джима Бёрка из Ирландии, Группа имплементационной поддержки организовывала двусторонние и групповые консультации с государствами, международными организациями и неправительственными организациями. В ходе Совещания экспертов по МОПП Группа имплементационной поддержки представляла проекты брифингов для товарища Председателя и ока-

⁶ Обновление информации, представленной в документе "Поощрение универсальности Конвенции и ее протоколов", пункт 16.

⁷ Там же.

⁸ CCW/MSP/2012/3 от 7 марта 2012 года.

зывала содействие в подготовке заключительного доклада. После Совещания экспертов по просьбе назначенного Председателя была создана вебстраница, посвященная Совещанию экспертов по МОПП, и было оказано содействие тем делегациям, которые пожелали оформить свои презентации в виде официальных документов.

11. С 23 по 24 апреля 2012 года было проведено ежегодное Совещание экспертов по дополненному Протоколу II. Группа имплементационной поддержки организовала и поддерживала работу, проводившуюся в ходе Совещания экспертов по дополненному Протоколу II. Группа имплементационной поддержки оказывала содействие в подготовке и распространении информации о целях координаторов для Совещания экспертов и готовила брифинги и заявления для назначенного Председателя и Координатора по действию и статусу Протокола на текущий год. Группа оказывала содействие в подготовке докладов и проводила анализ формы В национальных ежегодных докладов относительно программ разминирования и реабилитации.

12. В контексте подготовки к Совещанию экспертов по Протоколу V, которое состоялось с 25 по 27 апреля 2012 года, Группа имплементационной поддержки дважды встречалась с представителем назначенного Председателя и координаторами. Кроме того, Группа имплементационной поддержки встречалась с координаторами в индивидуальном порядке. Группа имплементационной поддержки оказывала содействие в подготовке и распространении информации о целях координаторов для государств и международных организаций, в выявлении докладчиков, подготовке брифингов и заявлений, а также в организации совещаний в формате небольших групп в ходе Совещания экспертов. В случае необходимости Группа оказывала содействие координаторам в подготовке их докладов.

IV. Конференции по КНО, дополненному Протоколу II и Протоколу V

13. На момент представления настоящего доклада Группа имплементационной поддержки занимается организацией ежегодных конференций по КНО, дополненному Протоколу II и Протоколу V, которые должны состояться в нынешнем году, включая организацию неофициальных брифингов, составление проектов докладов и подготовку брифингов для должностных лиц и координаторов. Группа направила всем делегациям информацию о порядке регистрации и организовала брифинг для делегаций, готовящихся к ежегодным конференциям.

14. Перед четвертой обзорной Конференцией Группа имплементационной поддержки провела опрос среди Высоких Договаривающихся Сторон относительно тех областей работы, в которых она действует успешно, и областей, в которых требуется повышение эффективности. Одной из проблемных областей оказалось позднее распространение документов перед совещаниями, и в этом вопросе Группа старалась улучшить свою результативность. Например, в нынешнем году доклады по дополненному Протоколу II и Протоколу V, доклады по универсальности и Программе спонсорства и все сметы расходов были представлены и будут переведены в срок для ежегодных конференций. Еще одной проблемной областью было обеспечение более высокой эффективности использования времени, отводимого на заседания. Группа старалась обеспечить своевременное начало заседаний и надлежащую подготовленность должностных лиц.

V. Работа по оказанию поддержки в осуществлении Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны

15. Результаты анализа национальных докладов, представленных Высокими Договаривающимися Сторонами Протокола V (см. пункт 16 b) ниже), позволили Группе имплементационной поддержки определить статью 4 в качестве одной из областей, требующих большего внимания в плане осуществления. По просьбе Координатора по разминированию и статье 4 полковника Герффрида Элиаса Группа имплементационной поддержки организовала презентацию по Высоким Договаривающимся Сторонам, которые, как представляется, занимаются осуществлением статьи 4, Сторонам, которые представили сообщения по другим вопросам, и Сторонам, по которым не имеется достаточной информации.

16. Группа имплементационной поддержки выполняла следующие задачи согласно поручениям пятой Конференции по Протоколу V:

а) в отношении **общих превентивных мер** – "разработать под началом Координатора и с помощью Группы имплементационной поддержки КНО вебстраницу по общим превентивным мерам в составе вебсайта Конвенции [...]".⁹ Вебстраницы по общим превентивным мерам созданы, и теперь требуется добавлять дополнительные материалы и регулярно обновлять эти страницы;

б) в отношении **национальной отчетности** – "Координатору при содействии со стороны Группы имплементационной поддержки КНО, исходя из представленных национальных докладов, предоставить Совещанию экспертов в 2012 году оценку относительно полезности Руководства по национальной отчетности и прогресса в осуществлении положений Протокола V"¹⁰. Группа имплементационной поддержки провела анализ докладов 49 Высоких Договаривающихся Сторон, которые представили доклады до Совещания экспертов по Протоколу V в нынешнем году. Это был первый опыт проведения анализа прогресса, достигнутого Высокими Договаривающимися Сторонами в выполнении обязательств по Протоколу V. Результаты анализа высветили области, в которых требуется дальнейшая работа по осуществлению, и Высокие Договаривающиеся Стороны, которые подают примеры наилучшей практики;

с) в отношении **помощи жертвам** – "Координатору и товарищу Координатора при поддержке со стороны Группы имплементационной поддержки КНО предоставить на Совещании экспертов в 2012 году оценку ответов на вопросник и разделов национальных докладов, касающихся помощи жертвам"¹¹. Составленная Группой имплементационной поддержки оценка информации, предоставленной в национальных докладах по оказанию помощи жертвам, позволила получить общее представление о тех Высоких Договаривающихся Сторонах, которые оказывают помощь в этой области, и тех Сторонах, которые относят себя к числу государств, в которых имеются жертвы взрывоопасных пережитков войны (ВПВ). Группа имплементационной поддержки смогла оценить 29 из 31 представленного вопросника по оказанию помощи жертвам. Эта оценка высветила проблемы, стоящие перед затронутыми государствами, области, в которых требуется дальнейшая работа, и государства, которые нуждаются в содействии;

⁹ Заключительный документ пятой Конференции по Протоколу V, CCW/P.V/CONF/2011/12 от 6 января 2012 года, пункт 39 с).

¹⁰ Там же, пункт 37 d).

¹¹ Там же, пункт 33 e).

d) в отношении **информационной вебсистемы по Протоколу V (WISP.V)** – "Конференция просила, чтобы Группа имплементационной поддержки КНО осуществляла управление и надзор в отношении WISP.V, а также просила Службу информационно-коммуникационных технологий [СИКТ] Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивать функционирование системы"¹². Группа имплементационной поддержки продолжает работать с СИКТ над развертыванием WISP.V. Из-за текущей ограниченности ресурсов в СИКТ создание WISP.V было приостановлено. В настоящее время Группа изучает альтернативные источники поддержки и экспертного потенциала для оказания помощи в реализации этого проекта.

17. Группа имплементационной поддержки оказывала содействие Координатору по сотрудничеству и помощи в рамках Протокола V г-ну Евгению Лису-ченко в изучении возможностей, имеющихся в рамках других учреждений Организации Объединенных Наций и соответствующих организаций, для реагирования на запросы о помощи со стороны государств.

VI. Контакты среди Высоких Договаривающихся Сторон

18. Официальные письма, электронная почта и вебсайт КНО являются основными средствами передачи информации Высоким Договаривающимся Сторонам, международным организациям и неправительственным организациям. Обеспечение того, чтобы все Высокие Договаривающиеся Стороны получали сообщения Группы имплементационной поддержки, является сложной задачей. Ее решению могло бы способствовать решение Конференции по КНО относительно того, что всем Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит определить национальные контактные пункты, которые будут получать сообщения Группы имплементационной поддержки. Пока же Группа будет продолжать обновлять свой список контактов. В ходе Совещания Высоких Договаривающихся Сторон КНО среди Высоких Договаривающихся Сторон будет распространен обновленный список для его обновления и внесения изменений.

19. Приложены значительные усилия для обновления и улучшения вебсайта КНО (www.unog.ch/ccw). Одним из направлений текущей работы является размещение на этом вебсайте документов и заявлений за минувшие годы. Учитывая объем работы, проводимой в рамках Протокола V, для этого инструмента был создан отдельный раздел.

VII. Соблюдение и отчетность

20. В начале нынешнего года всем Высоким Договаривающимся Сторонам было направлено письмо с напоминанием об их обязательствах по представлению отчетности в рамках механизма соблюдения КНО, дополненного Протокола II и Протокола V. Группа имплементационной поддержки продолжает вести базы данных по национальным ежегодным докладам по дополненному Протоколу II, Протоколу V и соблюдению КНО. Запросов в соответствии с механизмом соблюдения КНО не поступало.

21. Группа имплементационной поддержки оказывала поддержку Координатору по национальной отчетности в рамках Протокола V г-ну Амандипу Сингху Гиллу в контексте участия в совещании по отчетности в формате небольшой

¹² Там же, пункт 40.

группы и посредством оказания содействия в направлении Высоким Договаривающимся Сторонам обращения на нескольких языках с напоминанием о том, что от них ожидается представление докладов.

VIII. Программа спонсорства в рамках КНО

22. В соответствии с поручением четвертой обзорной Конференции Группа имплементационной поддержки работала над руководящими положениями, "конкретизирующ[ими] условия сотрудничества"¹³ в вопросах управления Программой спонсорства. Они были согласованы между Координатором Руководящего комитета Программы спонсорства, Женевским международным центром по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) и Группой. Новые руководящие положения возлагают на Группу имплементационной поддержки большую ответственность в вопросах выявления кандидатов на спонсирование и получения необходимых данных, с тем чтобы ЖМЦГР мог организовать проживание и проезд спонсируемых делегатов. Новые руководящие положения предполагают, что определенные задачи переносятся с ЖМЦГР на Группу имплементационной поддержки, и это ведет к повышению эффективности управления Программой спонсорства.

23. Группа имплементационной поддержки продолжала выступать в качестве секретариата для Руководящего комитета Программы спонсорства. Эта роль включает организацию заседаний Руководящего комитета; составление протоколов и докладов; изучение возможных альтернативных способов управления Программой спонсорства¹⁴; выявление и представление кандидатур на получение спонсорской поддержки; а также подготовку писем в адрес Высоких Договаривающихся Сторон с призывом оказать финансовую поддержку для Программы. Группа имплементационной поддержки также подготовила "Доклад о Программе спонсорства"¹⁵. В 2012 году было организовано три заседания Руководящего комитета.

24. Как и в прошлом, Группа имплементационной поддержки продолжала организовывать брифинги для спонсируемых делегатов и обеспечивать их информированность о целях КНО и порядке присоединения к ее режиму. В нынешнем году Группа имплементационной поддержки прилагает более активные усилия для обеспечения участия спонсируемых делегатов в работе совещаний экспертов и принятия последующих мер в плане универсализации. Например, Группа имплементационной поддержки оказывала поддержку координаторам и просила спонсируемых делегатов выступать с сообщениями об имеющихся у них проблемах и достигнутом прогрессе в деле присоединения к дополненному Протоколу II и Протоколу V и/или осуществления их положений. Кроме того, Группа обеспечила подготовку и оказала содействие в направлении обращений Координатора Руководящего комитета к делегатам, получившим спонсорскую поддержку для участия в совещаниях по линии КНО, с конкретной просьбой сообщить об их прогрессе на пути присоединения к Конвенции и ее протоколам.

¹³ CCW/CONF.IV/4/Add.1, приложение II, пункт 5 d).

¹⁴ Там же, пункт 5 e).

¹⁵ CCW/MSP/2012/7 от 14 сентября 2012 года.

IX. Выводы

25. В соответствии со своим мандатом Группа имплементационной поддержки предоставляла административную поддержку и готовила документы для всех совещаний по линии КНО; облегчала контакты среди Высоких Договаривающихся Сторон и международных организаций; продолжала вести вебсайт и базы данных КНО; была готова содействовать проведению консультаций в рамках статьи 11(2) Протокола V, статьи 14(4) дополненного Протокола II и Механизма соблюдения КНО; способствовала поощрению универсализации и оказывала поддержку для Программы спонсорства КНО. Группа старалась выполнять указания и удовлетворять потребности Высоких Договаривающихся Сторон в ходе обслуживания трех совещаний экспертов, подготовки к трем ежегодным конференциям, а также пропаганды и осуществления Конвенции и ее шести протоколов. ГИП готова и далее преследовать эти цели, а также любые дополнительные цели, намеченные для нее Высокими Договаривающимися Сторонами.
